



**RESOLUCIÓ DE LA CONVOCATÒRIA PER A LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS, EN RÈGIM DE CONCURRÈNCIA COMPETITIVA, PER A LA TRADUCCIÓ D'OBRES I PORTAFOLIS/DOSSIERS D'ARTISTES VISUALS, ARQUITECTES I DISSENYADORS I DE TEXTOS DE CRÍTICS PER A LA SEVA DIFUSIÓ DIGITAL**

Ref. 02/ L0186 U10 N- RESOL\_DEF

**Fets**

1. Per resolució del director del Consorci Institut Ramon Llull d'11 de març de 2024 (DOGC número 9123, de 15 de març de 2024), s'obre la convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la traducció d'obres i portafolis / dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital per a l'any 2024 (ref. BDNS 748492).
2. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
3. En data 27 de maig de 2024 es reuneix la comissió de valoració per analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.
4. En data 7 de juny de 2024 l'òrgan instructor formula la proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.
5. En data 27 de juny de 2024 l'òrgan instructor formula la proposta de resolució definitiva de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.

**Fonaments de dret**

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.
4. La resolució de data 17 de gener de 2024 (DOGC núm. 9085, de 23 de gener de 2024) per la qual es dona publicitat a l'acord del Consell de Direcció de dates 21 de desembre de 2023 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la traducció d'obres i portafolis / dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital.
5. La base 10 de les bases que regeixen la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital regula el procediment de concessió de les subvencions.
6. La base 10.3 de les bases estableix que les sol·licituds són analitzades per una comissió de valoració, nomenada en la convocatòria de les subvencions, que comptarà amb experts externs.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOENT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 1 de 12



INSTITUT RAMON LLULL

7. La base 13.1 estableix que la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull resoldrà en el termini màxim de sis mesos a comptar des de la data de publicació de la convocatòria.

8. La base 1 de les bases estableix que les subvencions que es concedeixen d'acord amb aquestes bases tenen la consideració d'ajuts de *minimis*, regulats pel Reglament (UE) 2023/2831 de la Comissió, de 13 de desembre de 2023, relatiu a l'aplicació dels articles 107 i 108 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea als ajuts de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).

9. La base 12.2 estableix que a la resolució constarà de manera expressa el caràcter de *minimis* de la subvenció.

10. L'Institut Ramon Llull disposa de crèdit adequat i suficient en el pressupost vigent.

L'article 13.2 e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull faculta la persona titular de la direcció de l'Institut Ramon Llull en matèria d'atorgament de subvencions.

#### Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar les subvencions pels imports i l'objecte a les persones sol·licitants que es detallen en l'annex.
2. Establir que l'Institut Ramon Llull inicia la tramitació del pagament del 100% de l'import atorgat un cop efectuada l'activitat subvencionada i amb la presentació prèvia de la documentació justificativa que estableix la base 16.
3. Establir que les persones beneficiàries estiguin disposades a sotmetre's a les actuacions de comprovació que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimi necessàries.
4. Establir que aquestes subvencions tenen la consideració d'ajuts de *minimis*, regulats pel Reglament (UE) 2023/2831 de la Comissió, de 13 de desembre de 2023, relatiu a l'aplicació dels articles 107 i 108 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea als ajuts de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).

#### Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

El director del Consorci Institut Ramon Llull

Pere Almeda i Samaranch



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 2 de 12



**ANNEX**

**L0186 U10 N-TTAV 687/24- 1**

Beneficiari: A-DESK Crítica y arte contemporáneo

Activitat: traducció de 3 textos

Import sol·licitat: 1.210,00€

Import subvencionable: 1.210,00€

Import atorgat: 1.149,50€

1. Traducció a l'anglès del text "Periferias" de Joaquín García

-Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts

-Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts

-Trajectòria de l'autor/a del text: 2 punts

-Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts

-Text original català: 0 punts

Puntuació total: 11 punts

2. Traducció a l'anglès del text "Migrar(se)" de Queralt Castillo Cerezuela

-Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts

-Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts

-Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts

-Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts

-Text original català: 0 punts

Puntuació total: 12 punts

3. Traducció a l'anglès del text "El empoderamiento a través del baile y la escucha" de Natalia Piñuel Martín

-Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts

-Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts

-Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts

-Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts

-Text original català: 0 punts

Puntuació total: 12 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 12 punts

**L0186 U10 N-TTAV 692/24- 1**

Beneficiari: Diego Alberto Gomez Bernardez

Activitat: traducció d'1 text

Import sol·licitat: 1.500,00€

Import subvencionable: 1.500,00€

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 3 de 12



Import atorgat: 1.125,00€

1. Traducció a l'anglès del text "Portafolio y web de Diego g" de Diego Gómez

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 2 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 2 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 8 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 8 punts

**L0186 U10 N-TTAV 721/24- 1**

Beneficiari: Irene de Andrés Vega

Activitat: traducció de 2 textos.

Import sol·licitat: 921,26€

Import subvencionable: 921,26€

Import atorgat: 829,13€

1. Traducció a l'anglès del text "El barco no espera" d'Irene de Andrés

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 11 punts

2. Traducció a l'anglès del text "Portfolio 2024" d'Irene de Andrés

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 10 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 11 punts

**L0186 U10 N-TTAV 726/24- 1**

Beneficiari: Marc Vilanova Pinyol

Activitat: traducció d'1 text

Import sol·licitat: 2.000,00€

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 4 de 12



Import subvencionable: 2.000,00€  
Import atorgat: 1.800,00€

1. Traducció a l'anglès del text "Portafoli/CV/Bio/Propostes" de Marc Vilanova

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 11 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 11 punts

**L0186 U10 N-TTAV 729/24- 1**

Beneficiari: Irene Visa Carreras  
Activitat: traducció d' 1 text  
Import sol·licitat: 413,82€  
Import subvencionable: 413,82€  
Import atorgat: 393,13€

1. Traducció a l'anglès i el castellà del text "Textos per a l'exposició individual "Fer | veure | res" d'Irene Visa

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 12 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 12 punts

**L0186 U10 N-TTAV 730/24- 1**

Beneficiari: Mireia Sallarès Casas  
Activitat: traducció de 2 textos  
Import sol·licitat: 603,60€  
Import subvencionable: 603,60€  
Import atorgat: 573,42€

1. Traducció al francès del text "Las Muertes Chiquitas: Audio relats" de Mireia Sallarès

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 5 de 12



-Text original català: 0 punts

Puntuació total: 12 punts

2. Traducció a l'anglès del text "Història potencial de Francesc Tosquelles, Catalunya i la por" de Mireia Sallarès

-Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts

-Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts

-Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts

-Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts

-Text original català: 1 punt

Puntuació total: 12 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 12 punts

**L0186 U10 N-TTAV 732/24- 1**

Beneficiari: Carme Collell Blanco

Activitat: traducció de 2 textos

Import sol·licitat: 2.317,61€

Import subvencionable: 2.317,61€

Import atorgat: 2.201,73€

1. Traducció a l'anglès del text "Assaig biogràfic pel catàleg de l'exposició Josep Collell. Pintor Ceramista Maestro" de Carme Collell Blanco

-Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts

-Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts

-Trajectòria de l'autor/a del text: 2 punts

-Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts

-Text original català: 1 punt

Puntuació total: 12 punts

2. Traducció a l'anglès del text "Cronologia pel catàleg de l'exposició antològica de Josep Collell. Pintor Ceramista Maestro" de Carme Collell Blanco

-Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts

-Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts

-Trajectòria de l'autor/a del text: 2 punts

-Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts

-Text original català: 1 punt

Puntuació total: 12 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 12 punts

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 6 de 12



**L0186 U10 N-TTAV 733/24- 1**

Beneficiari: Fundació privada AAVC  
Activitat: traducció d'1 text  
Import sol·licitat: 1.625,90€  
Import subvencionable: 1.625,90€  
Import atorgat: 1.544,61€

1. Traducció a l'anglès del text "Laurence Rassel i Nicolas Malevé" de Laurence Rassel i Nicolas Malevé

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 12 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 12 punts

**L0186 U10 N-TTAV 734/24- 1**

Beneficiari: Matters Arquitectura S.L.  
Activitat: traducció de 3 textos  
Import sol·licitat: 5.400,00€  
Import subvencionable: 5.400,00€  
Import atorgat: 4.860,00€

1. Traducció a l'anglès del text "Portfolio" de Matters Arquitectura SLP

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 11 punts

2. Traducció al francès del text "Portfolio" de Matters Arquitectura SLP

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 11 punts

3. Traducció a l'anglès del text "Blog" de Matters Arquitectura SLP

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 7 de 12



- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 11 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 11 punts

**L0186 U10 N-TTAV 735/24- 1**

Beneficiari: Associació Catalana de Crítica d'Art

Activitat: traducció de 4 textos

Import sol·licitat: 1.373,68€

Import subvencionable: 1.373,68€

Import atorgat: 1.373,68€

1. Traducció a l'anglès i el castellà del text "Alexandre Cirici, inquirir el món de l'art i inquirir el món des de l'art" de Narcís Selles

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 13 punts

2. Traducció a l'anglès i el castellà del text "Arnau Puig, la crítica com a filosofia" de Sílvia Muñoz d'Imbert

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 13 punts

3. Traducció a l'anglès i el castellà del text "Octavi Comeron" de Jorge Luís Marzo

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 13 punts

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 8 de 12





4. Traducció a l'anglès i ell castellà del text "Francesc Pujols i Morgades (1882-1962), crític d'art" de Joan Cuscó Clarasó

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 13 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 13 punts

**L0186 U10 N-TTAV 737/24- 1**

Beneficiari: HAMACA, Associació per la promoció i distribució del videoart  
Activitat: traducció d'1 text  
Import sol·licitat: 1.204,50€  
Import subvencionable: 1.204,50€  
Import atorgat: 1.204,50€

1. Traducció a l'anglès i el castellà del text "Un informe de plataforma Hamaca" de Jara Rocha

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 13 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 13 punts

**L0186 U10 N-TTAV 740/24- 1**

Beneficiari: SCOB Arquitectura i Paisatge SLP  
Activitat: traducció de 6 textos  
Import sol·licitat: 1.513,80€  
Import subvencionable: 1.513,80€  
Import atorgat: 1.362,42€

1. Traducció a l'anglès del text "Textos WEB" d'Oscar Blasco

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 9 de 12



Puntuació total: 11 punts

2. Traducció a l'anglès del text "Text comunicació/difusió, projecte Aribau 195" d'Oscar Blasco

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 11 punts

3. Traducció a l'anglès del text "Text comunicació/difusió, projecte Plaça Can Climent" d'Oscar Blasco

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 11 punts

4. Traducció a l'anglès del text "Text comunicació/difusió, projecte Port Museu" d'Oscar Blasco

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 11 punts

5. Traducció a l'anglès del text "Text comunicació/difusió, projecte 3 Turons/Can Bech" d'Oscar Blasco

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

Puntuació total: 11 punts

6. Traducció a l'anglès del text "Text comunicació / difusió, projecte Illes climàtiques" d'Oscar Blasco

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 2 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 1 punt

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 10 de 12



Puntuació total: 11 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 11 punts

**L0186 U10 N-TTAV 741/24- 1**

Beneficiari: Núria Güell Serra

Activitat: traducció de 3 textos

Import sol·licitat: 1.408,81€

Import subvencionable: 1.408,81€

Import atorgat: 1.338,37€

1. Traducció a l'anglès del text "Paraules d'amor" de Núria Güell Serra

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 2 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 11 punts

2. Traducció a l'anglès i el francès del text "51 Statements i una demolició" de Núria Güell Serra

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 12 punts

3. Traducció a l'anglès del text "Servicios Exquisitos" de Núria Güell Serra

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 12 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 12 punts

**L0186 U10 N-TTAV 742/24- 1**

Beneficiari: COOP NY NY, SCCL

Activitat: traducció de 2 textos

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 11 de 12



Import sol·licitat: 2.294,32€  
Import subvencionable: 2.294,32€  
Import atorgat: 2.179,60€

1. Traducció a l'anglès del text "Festival. El carbón como combustible sensible" de Ricardo Trigo

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 12 punts

2. Traducció a l'anglès del text "Interrogar el acompanyar" de Carolina Campos

- Interès del conjunt de la proposta presentada: 3 punts
- Trajectòria de la persona Beneficiari: 3 punts
- Trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
- Capacitat de difusió digital de la traducció: 3 punts
- Text original català: 0 punts

Puntuació total: 12 punts

Puntuació global de la sol·licitud: 12 punts

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
01/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 01/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



06EJE4WZ53FKHCHOFNT8IZOMCQ02GU9D

Data creació còpia:  
01/07/2024 10:04:10

Pàgina 12 de 12